



GEWERBE-GESCHIRRSPÜLMASCHINEN  
SERIE TOPLINE

## Hauptsitz und Verwaltung Guastalla



Zertifizierte SMEG Entwicklungs-Labore schaffen Produkte mit modernster Technik für die heutigen Bedürfnisse des Außer-Haus-Marktes.

So gewährleistet SMEG für alle Produkte grundlegende Eigen-

schaften wie innovative Technik, Langlebigkeit, Sicherheit, Design und vielfältige Verwendungsmöglichkeiten.

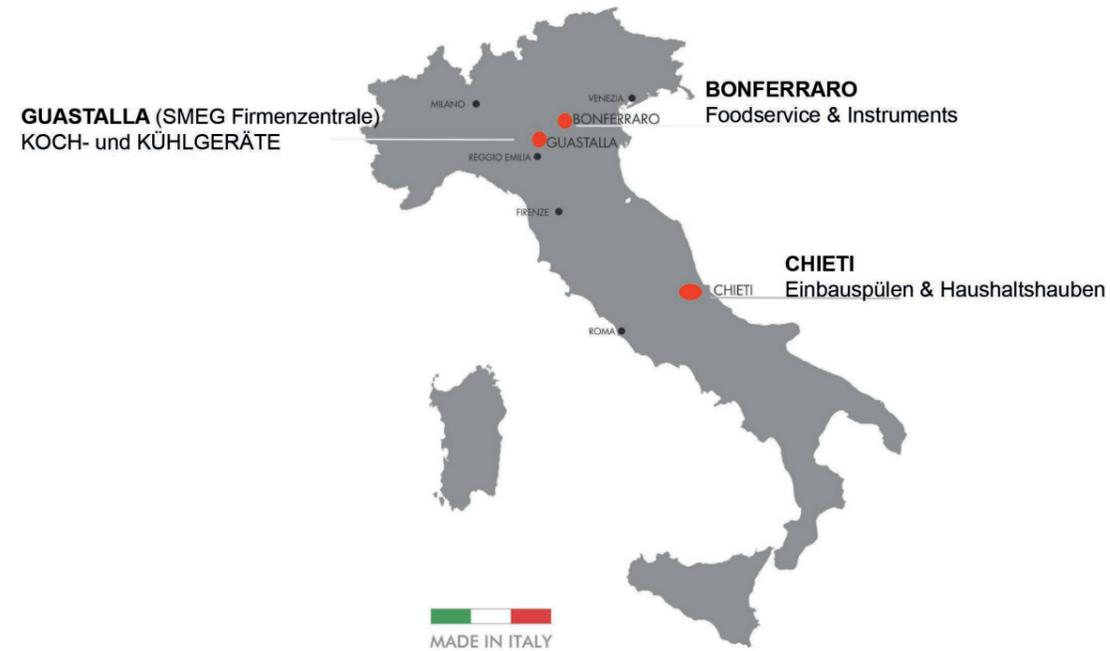
SMEG wurde 1948 von der Familie Bertazzoni gegründet. Ursprünglich kommt die Fami-

lie aus dem Schmiedehandwerk. Der Unternehmensname SMEG weist noch auf diesen Ursprung hin: Smalterie Metallurgische Emiliane Guastalla bedeutet übersetzt: „Metall- und Emaillierwerk mit Sitz in Guastalla, Emilia-Romagna“.



## PERFORMING EXCELLENCE

Spitzenleistung für das moderne Gastgewerbe: Smeg Foodservice ist auf die Anforderungen der modernen Produktionsbereiche im Außer-Haus-Markt spezialisiert. Die hohe technologische Kompetenz bei der Planung und Herstellung der Anlagen schafft innovative Lösungen, mit maximalem Komfort und höchstem Nutzen am Arbeitsplatz.



## Werksstandort Bonferraro



## PROFESSIONELLES SPÜLEN

### SERIE TOPLINE

Die Topline Serie wird komplett in unserem italienischen Werk für die Anforderungen im Außer-Haus-Markt entwickelt und gefertigt. Die Maschinen zeichnen sich durch ein patentiertes Spülsystem aus, das für ein optimales Reinigungsergebnis sorgt. Mit der Kombination aus ästhetischem Design und Funktionalität ermöglicht diese SMEG Gewerbepülmaschine eine Senkung des Wasser- und Energieverbrauchs, eine exzellente Qualität des Spülergebnisses sowie die Einhaltung höchster Hygienestandards.

### DIE MODELLE

Die Serie besteht aus Gläserpülmaschinen mit 400 x 400 mm und 500 x 500 mm Körben, Geschirr- und Haubenspülmaschinen mit 500 x 500 mm und 600 x 500 mm Körben.



#### HAUBENSPÜLMASCHINE - Korb 600 x 500 mm mit Wärmerückgewinnung

Die Haubenspülmaschine ist Dank der Nutzhöhe von 420 mm in der Lage, auch größeres Geschirrgut und Küchenutensilien zu reinigen.

Die Modelle HTY625DH und HTY625DEH verfügen über integrierte Wärmerückgewinnungssysteme.

HTY625



3-fach  
Laugenfilter



HTR-  
Klarspülsystem



konstanter Teiltank-  
wasserwechsel

HTY625DH/...DEH



Wrasen-Wärme-  
rückgewinnung



Abwasser-  
Wärmerückgewinnung

#### Korb 500 x 500 mm

Die Haubenspülmaschinen sind Dank der Nutzhöhe von 440 mm in der Lage, auch größeres Geschirrgut und Küchenutensilien zu reinigen.

Das Modell HTY520DH verfügt über eine integrierte Wrasen-Wärmerückgewinnung.

HTY520



3-fach  
Laugenfilter



HTR-  
Klarspülsystem



konstanter Teiltank-  
wasserwechsel

HTY520DH/...DSH



Wrasen-  
Wärmerückgewinnung



#### GESCHIRRSPÜLMASCHINE - Korb 500 x 500 mm, EN-Bleche (600 x 400 mm) und EN-Kisten



Die Vario - Gewerbepülmaschinen hat einen vergrößerten Spülraum mit optimiertem Spülfeld, so dass sie auch Euronormbleche (600 x 400 mm) und Euronormkisten reinigen kann. Der im Lieferumfang enthaltene Basisrost ermöglicht auch das Spülen von 600 x 400 mm Körben und die Reinigung von Kochutensilien.

UD526



3-fach  
Laugenfilter



HTR-  
Klarspülsystem



konstanter Teiltank-  
wasserwechsel

#### HOCH-GEWERBESPÜLMASCHINE Korb 500 x 500 mm, EN-Bleche (600 x 400 mm) und EN-Kisten

Die Vario - Hochgewerbepülmaschine hat einen vergrößerten Spülraum mit optimiertem Spülfeld und eine **verstärkte Waschpumpe**.

Die hohe Bauart verbessert die Arbeitsergonomie und das untere Gerätefach bietet Stauraum für Reinigungsmittelkanister.

Es lassen sich Euronormbleche (600 x 400 mm) und Euronormkisten reinigen. Der im Lieferumfang enthaltene Basisrost ermöglicht auch das Spülen von 600 x 400 mm Körben und die Reinigung von Kochutensilien.



FD526



3-fach  
Laugenfilter



HTR-  
Klarspülsystem



konstanter Teiltank-  
wasserwechsel



### GESCHIRRSPÜLMASCHINE - Korb 500 x 500 mm

Die Geschirrspülmaschinen, mit 500 x 500 mm Korb, verbinden hohe Beladepazitäten mit der Flexibilität unterschiedlicher Reinigungsprogramme und passen sich allen Anforderungen der modernen Gastronomie an.

UD520



3-fach  
Laugenfilter



HTR-  
Klarspülsystem



konstanter Teiltank-  
wasserwechsel

UD530DE/...DES



Abwasser-  
Wärmerückgewinnung



### HOCH - GESCHIRRSPÜLMASCHINE Korb 500 x 500 mm

Die Hochgewerbepülmaschine hat durch die hohe Bauart eine verbesserte Arbeitsergonomie und das untere Gerätefach bietet Stauraum für Reinigungsmittelkanister. Die große Nutzhöhe ermöglicht auch die Reinigung von größerem Geschirrgut und mit 14 Spülprogrammen lässt sich der Spülprozess auf verschiedenste Verschmutzungen anpassen.

FD520



3-fach  
Laugenfilter



HTR-  
Klarspülsystem



konstanter Teiltank-  
wasserwechsel



### GESCHIRRSPÜLMASCHINE - Doppelkorb 500 x 500 mm

Die Geschirrspülmaschinen, mit zwei 500 x 500 mm Körben, erhöht die Beladepazität mit der Flexibilität unterschiedlicher Reinigungsprogramme und bietet somit mehr unterschiedliche Einsatzvarianten an. Selbstverständlich kann dieses Modell auch nur mit dem unteren Korb, wie eine Standardgeschirrspülmaschine, genutzt werden.

Nutzhöhe oberer Korb: 145 oder 225 mm

Nutzhöhe unterer Korb: 190 oder 110 mm

UD522



3-fach  
Laugenfilter



HTR-  
Klarspülsystem



konstanter Teiltank-  
wasserwechsel



### GLÄSERSPÜLMASCHINE - Korb 400 x 400 mm oder Korb 500 x 500 mm

Bei den Gläserspülmaschinen stehen zwei Größen zur Auswahl, mit 400 x 400 mm Korb und 500 x 500 mm Korb. Mit 300 mm Einschubhöhe ist mit beiden Varianten das Reinigen hohen Gläsern möglich. Die unterschiedlichen Reinigungsprogramme unterstützen alle Anforderungen der modernen Gastronomie.

Die kompakten Baugrößen sind ideal für Bistros, Cafe's und Weinbars.

UG425/UG520



3-fach  
Laugenfilter



HTR-  
Klarspülsystem



konstanter Teiltank-  
wasserwechsel

## DIE AUSFÜHRUNGEN

Jedes Modell ist mit einem **Touch-Screen**-Bedienfeld ausgestattet. Die Bedienung der Maschine ist so sehr benutzerfreundlich gestaltet.

Alle Modelle verfügen über das **HTR-Klarspülsystem (Drucksteigerung)**.

Auch erhältlich: Ausführungen mit **automatischem Wasserenthärter**.

### TOUCH-SCREEN BEDIENFELD

Das neuartige Bedienfeld bietet eine übersichtliche Darstellung der wichtigsten Informationen zum Status der Maschine (gewähltes Programm, Temperaturen und Diagnose).

Das Display zeigt den Maschinenstatus durch Veränderung der Farbe und leicht verständlichen Symbolen unmittelbar an:

GRÜN – Die Maschine ist betriebsbereit.

BLAU – Die Maschine führt einen Spülgang aus.

ROT – Die Maschine meldet eine Betriebsstörung.



## REINIGUNG UND HYGIENE

Das Design des Innenraums, die **doppelwandige Konstruktion**, der **tiefgezogene Tank** und das innovative **Selektiv-Filtersystem** ermöglichen hochwertige Spülergebnisse und eine Hygienegarantie für Ihr Geschirr.

### LEICHTE REINIGUNG



Die sorgfältige Ausführung der Flächen, der **tiefgezogene Tank mit seinen abgerundeten Ecken** und die **tiefgezogenen Korbschienen** verhindern Schmutzansammlungen und erleichtern die Reinigung der Maschine.

Der **geneigte Boden des Spülinnenraums** sorgt dafür, dass eventuelle Rückstände zum Selektiv-Filter und zum Ablauf geführt werden.

In Kombination mit dem Selbstreinigungsprogramm wird die Reinigung der Maschine am Ende eines Arbeitstages erheblich erleichtert und reduziert den manuellen Arbeitsaufwand.

### GERÄUSCHARMER BETRIEB



Das doppelwandige Gehäuse des Spülraumes sowie die Wärme- und Schalldämmung machen die TOPLINE-Modelle in Verbindung mit dem optimierten Hydraulikkreislauf zu den leisesten ihrer Klasse (53 dB(A)).

### FILTERSYSTEM



Das im Tank platzierte **innovative, dreistufige Selektiv-Filtersystem** in Kombination mit dem **Teiltankwasserwechsel** sorgen bei jedem Spülgang für saubere Laugenwasserqualität.

Diese Filtermethode reduziert Schmutzrückstände nach jedem Spülgang und senkt den Verbrauch von Reinigungschemie. Dies führt letztendlich zu einer wesentlichen Verringerung der Maschinenbetriebskosten.

## OPTIMALE SPÜLLEISTUNG

Durch eine Reihe technischer und auslegungsspezifischer Maßnahmen, wie das innovative Klarspülsystem „HTR“ (**Drucksteigerung**), werden unter allen Einsatzbedingungen exzellente Spülleistungen und -ergebnisse garantiert.

Die maximale Einschubhöhe ist bei allen Spülmaschinenmodellen so ausgelegt, dass ein vielseitiger Einsatz sichergestellt ist und jede Art von Spülgut gereinigt werden kann.



### SPÜLEN MIT SANFTANLAUFSYSTEM

Alle Modelle der TOPLINE-Produktlinie sind mit einem elektronischen **Sanftanlaufsystem** zur Steuerung der Waschpumpenleistung ausgestattet.

Zum Schutz von Gläsern und zerbrechlichem Geschirr startet der Wasserstrahl zu Beginn mit einem niedrigeren Druck und erreicht erst nach der Anlaufphase seine volle Stärke.



### INTEGRIERTER WASSERENTHÄRTER MIT KONTINUIERLICHER REGENERATION

Bei dem neuartigen Wasserenthärtungssystem mit kontinuierlicher Regeneration, erfolgt die Regeneration des Enthärters während der Reinigungsphase und ein Maschinenstillstand wird vermieden.

Bei diesen Modellen zeigt eine Kontrollleuchte am Bedienfeld an, wann Salz aufgefüllt werden muss.

Mit diesem innovativen System wird die korrekte Wasserqualität beim Spülvorgang sowie der optimale Schutz gegen Kalkablagerungen stets gewährleistet.



### OPTIMALER CHEMIEEINSATZ

Alle Spülmaschinenmodelle von SMEG sind mit elektronisch gesteuerten, peristaltischen Reiniger- und Klarspüldosierern ausgestattet.

Dies ermöglicht eine präzise Dosierung der Chemieprodukte und damit einen sparsamen Betrieb der Maschine.

Die Einstellung der Dosierer erfolgt direkt über das Bedienfeld in Gramm / Liter.

## TÜRSYSTEM

Die doppelwandige, isolierte, federentlastete Tür wurde strengsten Ermüdungsprüfungen unterzogen, um beste Widerstandsfähigkeiten zu garantieren. Die Möglichkeit der 1/3-Öffnung lässt Dampfwrassen nach dem Spülen austreten, das Geschirr trocknen, ohne durch eine komplett geöffnete Tür Arbeitswege zu behindern.



### SPÜLEN MIT PRÄZISION

Die leistungsfähige und exakt gesteuerte Heizung des Tanks ermöglicht die idealen Reinigungstemperaturen leicht zu erreichen und zu halten, sodass die Wirksamkeit des Reinigers maximiert und das Spülergebnis optimiert wird.

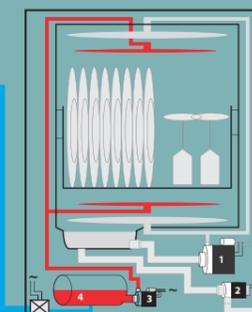


### GROSSES FASSUNGSVERMÖGEN

Auch das Reinigen von großem Geschirrgut ist, durch die Spülraumgestaltung mit SMEG Know-how und der optimierten Nutzhöhe, möglich.

### HTR-KLARSPÜLSYSTEM (DRUCKSTEIGERUNG)

- 1 - Waschpumpe
- 2 - Ablaufpumpe
- 3 - Drucksteigerungspumpe
- 4 - Boiler



Modelle mit dem HTR-Klarspülsystem, verfügen über einen gleichbleibenden Nachspülwasserdruck und ebenso über eine konstante Nachspültemperatur während der gesamten Nachspülphase. HTR ist unabhängig vom bauseitigen Wasserdruck und erzeugt eine höhere Temperaturübertragung auf das Spülgut. Auf diese Art wird ein noch schnelleres und hervorragenderes Hygiene- und Trocknungsergebnis gewährleistet.

**HTR**  
rinse  
system



#### SICHERHEITSSTANDARD: IPX4

Der optimale Schutz der Spülmaschine vor Spritzwasser ist durch die Maschinengehäuseausführung mit dem Schutzgrad IPX4, gemäß der Norm CEI EN 60529, gegeben. Darüber hinaus entsprechen alle Maschinen den strengsten Standards bezüglich der Bausicherheit.

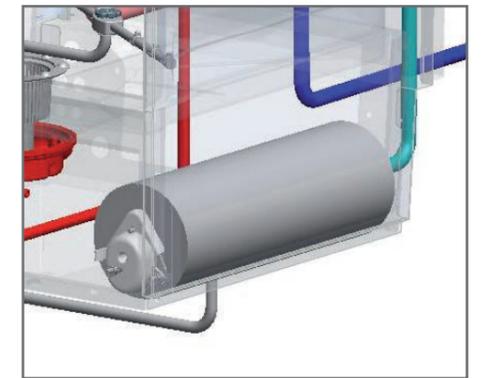


#### SMEG ERFAHRUNG

Neben Betriebskosten stehen für SMEG auch Folgekosten bei der Entwicklung und Fertigung von Technik für den Außer-Haus-Markt im Fokus. Um Wartungskosten möglichst gering zu halten, gewährleistet SMEG einen leichten Zugang zu Bauteilen, damit diese ohne großen Aufwand im Bedarfsfall geprüft werden können. So besteht die Möglichkeit, die Abwasserpumpe direkt am Tank durch Entfernen einer Revisionsklappe zu prüfen und Fremdkörper können gegebenenfalls entfernt werden. Dies reduziert die Kosten für Wartungs- und Serviceaufwendungen.

#### ISOLIERTER BOILER

Da für SMEG **Nachhaltigkeit** ein wichtiger Bestandteil in allen Bereichen ist, wird besonders Wert auf Energie-sparen gesetzt. Der einfachste Weg, Wärmeverluste zu vermeiden, ist eine ausreichende Isolierung. Daher sind die Boiler in den Geräten der TOPLINE zusätzlich isoliert. Dies spart Energie, reduziert Betriebskosten und schont die Umwelt.



#### AUTODIAGNOSE

Um schnell und effektiv Wartungen und Service am Gerät ausführen zu können, bietet SMEG, über die Elektronik, die Prüfmöglichkeit von Bauteilen. Das hilft, im Fall der Fälle, über die Autodiagnose, Fehler leicht und schnell festzustellen und zu beheben. Somit werden Maschinenausfallzeiten reduziert und Servicekosten gesenkt.



## FLEXIBILITÄT UND ZUSATZFUNKTIONEN

Alle Modelle der TOPLINE-Produktlinie sind mit Spezialfunktionen ausgestattet, um die Vielseitigkeit, die Hygienegarantie und die Energieeinsparung optimal umzusetzen.



### PROGRAMMVIELFALT

bis zu 14 Spülprogramme

Die große Auswahl an unterschiedlichen Reinigungsprogrammen bietet vielseitige Einsatzvarianten und die genaue Abstimmung des Spülprozesses auf die Verschmutzungsart und das Geschirrgut. Die Reinigungsprogramme unterscheiden sich in den Temperaturen und Spülzeiten, die mit diesen angepassten Parametern den verschiedensten Anforderungen gerecht werden.

- Spezielles Kaffeetassenprogramm
- 4 unterschiedliche Gläserpülprogramme
- 2 unterschiedliche Tellerprogramme
- Programm für Bleche und Tablett
- Kochgeschirrprogramm
- thermochemische Desinfektionsprogramme
- Besteckintensivprogramm
- Individualprogramm
- ECO-Programm

Zusatzfunktionen:

- Cycle Clean, Frischwassermodus
- Selbstreinigung
- konstanter Teiltankwasserwechsel
- P0-Funktion, reiner Tankwasserwechsel

## PROGRAMMBEISPIELE



### BIERGLAS-PROGRAMM

mit Kaltnachspülung (ca. 25 °C)



Das Bierglasprogramm ermöglicht die Nachspülung mit kaltem Wasser. Die Nachspültemperatur wird in diesem Programm nahezu der Zuwassertemperatur gleichgesetzt. Beim Spülen von Biergläsern ist gewährleistet, dass diese Gläser direkt nach der Reinigung sofort dem Spülgutkreislauf wieder zugeführt werden können. Es gibt keine negative Beeinträchtigung des Zapfvorganges wegen einer zu hohen Glastemperatur.

### A0-PROGRAMME

A0:30 und A0:60

Die thermochemischen Desinfektionsprogramme A0:30 und A0:60 arbeiten mit höheren Temperaturen, durch die eine stärkere Abtötung von Mikroorganismen mit feuchter Hitze herbeigeführt wird.

Die Programme sind **NUR** in der UD- und HTY-Serie enthalten!



### CYCLE CLEAN (C.CLN)

Frischwassermodus

Die zuschaltbare Option CYCLE CLEAN ermöglicht, die Spülprogramme in einem Frischwassermodus laufen zu lassen. In diesem Modus wird jeder Spülprozess mit frischem Wasser durchgeführt. Das Tankwasser wird komplett erneuert. Die Programmzeiten werden durch das smarte Steuerungssystem angepasst, so dass die Reinigung mit den gewünschten Parametern gewährleistet ist.

## HAUBENSPÜLMASCHINE Korb 600 x 500 mm

Durch den Einsatz der Haubenspülmaschinen mit einem 600 x 500 mm Korb können mit einem Korb 22 Teller zeitgleich gespült werden. Das bedeutet eine Erhöhung der Kapazität von 20%. Hierdurch erhöht sich die Stundenleistung und zeitgleich reduzieren sich die Betriebskosten pro gereinigtem Spülgut.



## HAUBENSPÜLMASCHINE Korb 500 x 500 mm

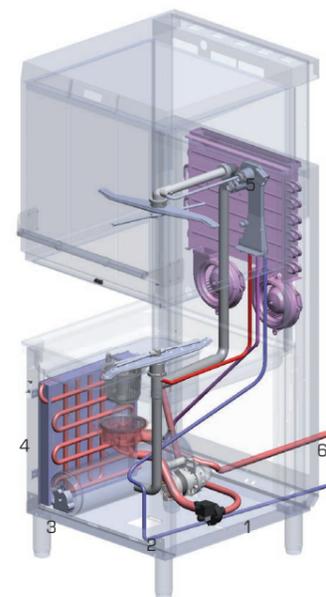
Die Haubenspülmaschinen sind dank ihrer Nutzhöhe auch in der Lage größeres Geschirrgut und Küchenutensilien zu reinigen.

Die HTY 520 Serie mit 500 x 500 mm Korb, hat eine Nutzhöhe von 440 mm und ist mit dem **HTR**-Klarspülsystem (**Drucksteigerung**) ausgestattet.



## WÄRMERÜCKGEWINNUNGS-SYSTEME

### SHR und DHR System



- 1 - Zulaufwasser
- 2 - Ablaufpumpe
- 3 - Boiler
- 4 - Abwasserwärmerückgewinnung (DHR)
- 5 - Wrasenwärmerückgewinnung (SHR)
- 6 - Ablaufwasser

### WÄRMERÜCKGEWINNUNG

Optional können die Haubenspülmaschinen mit dem SHR oder SHR+ Wrasenwärmerückgewinnungssystem oder dem DHR Abwasserwärmerückgewinnungssystem ausgestattet werden.

Die Kombination des SHR und DHR Systems ist dem **Modell HTY625DEH** lieferbar.

Dieses doppelte System kombiniert die SHR Wrasenwärmerückgewinnung mit der DHR Abwasserwärmerückgewinnung.

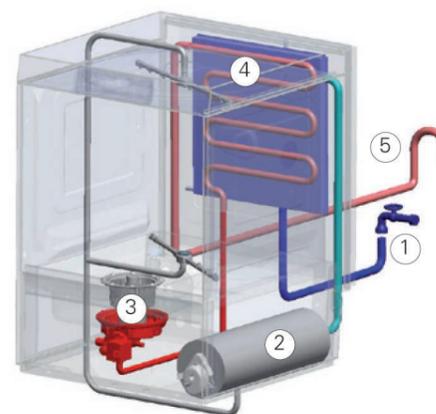
Die Wrasenwärmerückgewinnung nutzt den Dampf, der sich beim Klarspülgang bildet und erwärmt dadurch das Zulaufwasser.

Die Abwasserwärmerückgewinnung nutzt das warme Ablaufwasser, um das kalte Zulaufwasser zu erwärmen.

Die Energieeinsparung beträgt bis zu 30 % bei der Wrasenwärmerückgewinnung und bis zu 40 % bei dem kombinierten System.

### EFFIZIENZ BEIM VERBRAUCH

Spezialeinrichtungen, wie der Dampfkondensator (S.H.R.) und das Smart Wash System ermöglichen es in Verbindung mit einer modernen Planung der Smeg Spülmaschinen dieser Baureihe, den Energie-, Wasser-, Reiniger- und Klarspülerverbrauch so gering wie möglich zu halten. Auch im Standby zeichnen sich diese Modelle, im Vergleich zu herkömmlichen Geräten, durch hohe Stromersparungen aus.



Modelle UD530DE/UD530DES

### WÄRMERÜCKGEWINNUNG - DHR (optional)

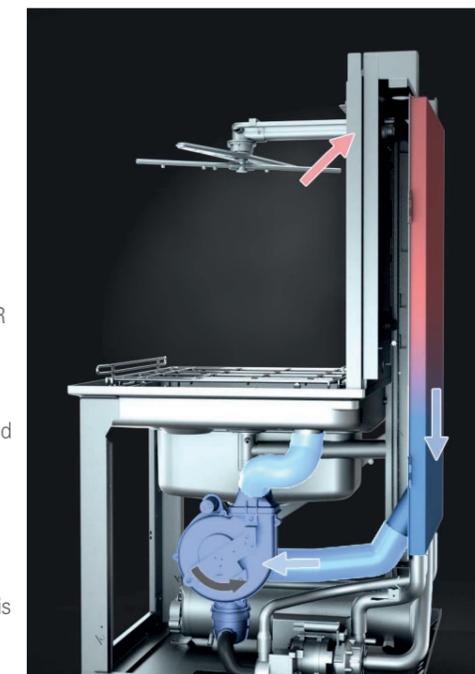
Über die Spezialvorrichtung Drain Heat Recovery (DHR) wärmt das Ablaufwasser das kalte Zulaufwasser und erhöht dessen Temperatur um ca. 20 °C.

Dadurch und dank einer Reihe technischer Maßnahmen beträgt die Energieeinsparung mehr als 30 % im Vergleich zu herkömmlichen, auf dem Markt erhältlichen Standardgeräten.

### Drain Heat Recovery System

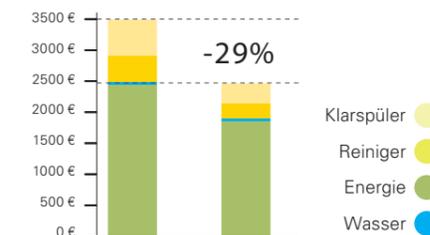
- ① Zulaufendes Wasser
- ② Boiler
- ③ Baugruppe Ablaufpumpe und Filter
- ④ DHR-Vorrichtung
- ⑤ Ablaufwasser

### SHR+ System



Bei SHR+ wird ein zusätzlicher Umluftstrom innerhalb der Haube erzeugt, der während der Wrasenkondensation die Trocknung unterstützt.

### EINSPARUNG BEI DEN JÄHRLICHEN BETRIEBSKOSTEN



Herkömmliche Spülmaschinen\* Spülmaschinen HTY620DH

\* elektromechanisch, einwandig, ohne Ablauf- und Klarspülpumpe.

## GEWERBESPÜLMASCHINE Korb 500 x 500 mm, EN-Bleche und EN-Kisten

Die Gewerbespülmaschinen haben einen vergrößerten Spülraum mit optimiertem Spülfeld, so dass sie auch Euronormbleche (600 x 400 mm) reinigen können.



Mit dem Basisrost ist auch das Spülen von 600 x 400 mm Körben, die für den Transport auf Europaletten-Stellplätzen optimiert sind möglich.

Durch den Sanftanlauf und die integrierten Gläserpülprogramme können auch Gläser gereinigt werden.

Der im Lieferumfang enthaltene Basisrost ermöglicht das Reinigen von Kochutensilien wie Töpfen mit einer Höhe von bis zu 400 mm. Die Kochutensilien können somit direkt in die Spülmaschine, ohne zusätzlichem Korb gestellt werden.



Die Auswahl von zwei Bauhöhen bietet die Möglichkeit den jeweiligen geforderten Ansprüchen an Arbeitsergonomie gerecht zu werden.

Die hohe Bauart verbessert die Arbeitsergonomie und auch die tatsächlich nutzbare Stundenleistung, darüber hinaus bietet das untere Gerätefach Stauraum für Reinigungsmittelkanister.

Die Hochversion ist mit einer leistungsverstärkten Waschpumpe ausgestattet.



## GESCHIRRSPÜLMASCHINE - Doppelkorb 500 x 500 mm

Die Möglichkeit zwei Körbe zeitgleich spülen zu können, erhöht die Ladekapazität, reduziert Spülzeiten, verringert Betriebskosten und schont die Umwelt.



Der Korbführungsrost für den oberen Korb kann flexibel entnommen werden, so wird auch höheres Spülgut optimal gereinigt.



Der obere Korb lässt sich in der Höhe verstellen, somit sind unterschiedlichste Beladungsvarianten möglich.

Tassen und Gläser müssen im unteren Spülkorb gereinigt werden, um ein optimales Reinigungsergebnis zu erzielen.

Nutzhöhe oberer Korb: 145 oder 225 mm  
Nutzhöhe unterer Korb: 190 oder 110 mm



### Programmvierfalt

Spülprogramme für unterschiedliche Verschmutzungsgrade und unterschiedliches Spülgut garantieren eine schonende Reinigung mit höchsten hygienischen Ergebnissen.

Funktionen wie **CYCLE CLEAN**, **EXTRA RINSE** und der konstante Teiltankwasserwechsel runden das Leistungspaket ab.



### Arbeitsergonomie

Die Hochgewerbespülmaschine hat durch die hohe Bauart eine verbesserte Arbeitsergonomie die nicht nur die Arbeit für das Personal erleichtert sondern auch die Be- und Entladungszeiten reduziert und somit eine höhere Nutzbarkeit und Effektivität gewährleistet.



### Chemiefach

Das integrierte Fach unterhalb des Spülraum bietet Stauraum für Reinigungsmittelkanister.

Somit sind die Kanister immer sicher verstaut.

In Verbindung mit den Saugglanzern wird über die Füllstandanzeige im Display automatisch angezeigt, wenn die Kanister gewechselt werden müssen.

Saugglanzernkit für 10lt Kanister

**KITSONLIV**



**CHEMIE** Weitere Produktinformationen finden Sie in unserem Gesamtkatalog.

### REINIGUNGSCHEMIE



Durch den Einsatz der auf unsere Maschinen abgestimmten SMEG - Reinigungsschemie, sind geringe Betriebskosten, lange Lebensdauer und beste hygienische Ergebnisse gewährleistet.

### WASSERAUFBEREITUNG

Weitere Produktinformationen finden Sie in unserem Gesamtkatalog.

### ENTHÄRTER, TEIL- UND VOLLENTSALZUNG



#### Enthärtungsanlage

- Ionen-Austauschverfahren über Doppelpatronentechnik
- Calcium- und Magnesiumionen (Kalk) werden gegen Natriumionen ausgetauscht
- Regeneration erfolgt durch Regeneriersalz (Natriumchlorid)
- *Im Wasser sind ausschließlich Salze, die keinen Kalk bilden können*
- kontinuierliche Versorgung mit enthärtetem Wasser durch Doppelpatronentechnik
- keine Regenerationspausen notwendig
- über Steuerkopf auf lokale Wasserhärte einstellbar
- stromloser Betrieb



#### Teilentzahnung/Entkarbonisierung

- Calcium- und Magnesiumionen (Kalk) werden gegen Wasserstoffionen ausgetauscht.
- der Gesamt-Salzgehalt wird durch dieses Verfahren deutlich reduziert
- Reduzierung von Abdampfdruckständen
- die Karbonathärte des Wassers wird komplett entfernt
- 3-fach Filtration
- Vorfilter für grobe Partikel
- Karbonathärte-Reduktion
- Feinfiltration
- Einfaches Patronentauschsystem



#### Umkehr-Osmoseanlage

- Entmineralisierung des Wassers durch Membrantechnologie
- Gesamtmineralgehalt wird fast komplett entfernt
- Keine Abdampfdruckstände auf Spülgutteile
- konstante Wasserqualität
- Ideal für Gläser und Besteck
- Wartungsarm

# ZUBEHÖR

## TISCHE FÜR HAUBENSPÜLMASCHINEN - ZULAUFISCHE

### WT51200SHR

Anbau Rechts  
Zulauf Tisch mit Spülbecken, Abfallschacht und Grundboden, rückseitige Aufkantung (H=100 mm), Abm. (BxTxH): 1200 x 720 x 822 mm



Auch in der Ausführung für Anbau Links erhältlich.

### WT51200SHL

### WT51200SR

Anbau rechts  
Zulauf Tisch mit Spülbecken, rückseitige Aufkantung (H=100mm) und Grundboden, Abm. (BxTxH): 1200 x 720 x 822 mm



Auch in der Ausführung für Anbau links erhältlich.

### WT51200SL

### WT5700SR

Anbau rechts  
Zulauf Tisch mit Spülbecken, 700mm, mit rückseitiger Aufkantung (H=100mm) und Grundboden, Abm. (BxTxH): 700 x 720 x 822 mm



Auch in der Ausführung für Anbau links erhältlich.

### WT5700SL

## TISCHE FÜR HAUBENSPÜLMASCHINEN - AUSLAUFISCHE

### WTX51200R

Anbau rechts  
Auslauftisch, 1200 mm, mit rückseitiger Aufkantung (H=100 mm) und Grundboden. Abm. (BxTxH): 1200 x 720 x 822 mm



Auch in der Ausführung für Anbau links erhältlich.

### WTX51200L

### WTX5700R

Anbau rechts  
Auslauftisch, 700 mm, mit rückseitiger Aufkantung (H=100 mm) und Grundboden. Abm. (BxTxH): 700 x 720 x 822 mm



Auch in der Ausführung für Anbau links erhältlich.

### WTX5700L

### WTX51200

Auslauftisch, 1200 mm, beidseitig anbaubar, mit Grundboden. Abm. (BxTxH) 1200 x 560 x 822 mm



### WTX5700

Auslauftisch, 700 mm, beidseitig anbaubar, mit Grundboden. Abm. (BxTxH) 700 x 560 x 822 mm



## Untergestell



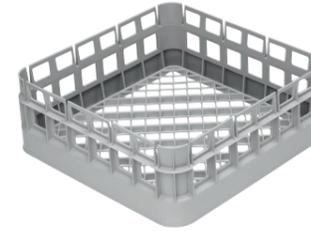
**WS4** für Gläserspülmaschine  
500 x 500 x 495 mm

**WS5** für Geschirrspülmaschine  
600 x 600 x 500 mm

Weiteres Zubehör finden Sie unserem Gesamtkatalog.

## Körbe aus Polypropylen

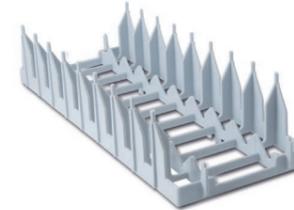
Der Universalkorb kann mit unterschiedlichen Einsätzen auf das zu reinigende Spülgut so angepasst werden, dass eine optimale Beladung und perfekte Reinigung gewährleistet ist.



Im Lieferumfang sind hohe Universalkörbe enthalten, die durch Einsätze individuell gestaltet werden können.



Glasrelaxeinsatz



Tellereinsatz für große Teller



Besteckköcher



Besteckkorb, mit 6 Fächern

## Anwendungsbeispiele

bestückt mit einem Einsatz PHOGR4



bestückt mit drei Einsätzen PHOGR4



bestückt mit einem Einsatz PHOOP5



bestückt mit vier Einsätzen PHOOP5



bestückt mit zwei Einsätzen PHOOP5



Gläserkörbe, die auf die Abmessungen der Gläser abgestimmt werden können



## Drahtkörbe, Rilsan beschichtet



Universalkorb mit flachem Boden, Abm. 400 x 400 mm

### WB40G01



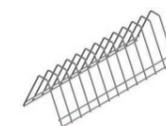
Korb für 8 Teller ø 315 mm, Abm. 400 x 400 mm

### WB40D01



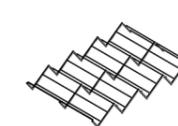
Korb für Gläser ø max 90 mm, mit geneigtem Boden, Abm. 400 x 400 mm

### WB40G02



Einsatz für 12 Untertassen

### WH00S01



Einsatz für Tassen mit geneigtem Boden

### WH00C01



Drahtkorb für Gläser ø max. 120 mm, mit geneigtem Boden, 3-reihig, Abm. 400 x 400 mm

### WB40G03

## Gläserpülmaschinen

Modell		UG425D	UG520DL
Abmessungen (BxTxH)	mm	460 x 600 x 705	600 x 600 x 720
Korb	mm	400 x 400	500 x 500
Nutzhöhe	mm	300	300
GN1/1-Bleche		nein	nein
Steuerung		elektronisch	elektronisch
Konstruktion Tür / Haube		doppelwandig	doppelwandig
Wasserezulauftemperatur	°C	empfohlen 15 ° ÷ 60 °C	empfohlen 15 ° ÷ 60 °C
Tankvolumen	lt	7	11
Tankheizung	W	2.000	2.000
Reinigungssystem		3-Stufen-Filter, selektiv	3-Stufen-Filter, selektiv
Boilervolumen	lt	4	6
Boilerheizung	W	4.500	6.000
Waschpumpe	W	290	700
Tanktemperatur	°C	60	60
HTR-Klarspülsystem (Drucksteigerung)		ja	ja
Klarspültemperatur	°C	71 / 85	71 / 85
Einstellbare Temperatur		ja	ja
Wasserverbrauch	lt / Zyklus	2,3	2,8
Mindestversorgungsdruck	bar	1,0	1,0
Ablaufpumpe		ja	ja
Klarspülerdosierer		Peristaltisch	Peristaltisch
Reinigungsmitteldosierer		Peristaltisch	Peristaltisch
Anzahl Programme		9	9
Spezialprogramme		Frischwasser Selbstreinigung	Frischwasser Selbstreinigung
Thermostopp		ja	ja
Gesamtleistung	W	4.800	6.700
Elektrischer Anschluss	V /ph / Hz	400 / 3 / 50	400 / 3 / 50 - 230 / 1 / 50
<b>Modell mit Wasserenthärter</b>		<b>UG425DS</b>	<b>UG520DSL</b>
Korbausstattung	Geschirr	1 x WB40G01	–
	Universal / Gläser	1 x WB40G02	1 x WB50G02
	Besteck	1 x PHOOS01	–
	Tabletts	–	–

## Geschirrspülmaschinen

UD520D	FD520D	UD530DE	UD522D
600 x 600 x 820	600 x 600 x 1350	600 x 660 x 820	600 x 600 x 820
500 x 500	500 x 500	500 x 500	500 x 500
415	415	415	415
ja	ja	ja	ja
elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch
doppelwandig	doppelwandig	doppelwandig	doppelwandig
empfohlen 15 ° ÷ 60 °C			
11	11	11	11
2.000	2.000	2.000	2.000
3-Stufen-Filter, selektiv	3-Stufen-Filter, selektiv	3-Stufen-Filter, selektiv	3-Stufen-Filter, selektiv
6	6	6	6
6.000	6.000	6.000	6.000
700	700	700	700
60	60	60	60
ja	ja	ja	ja
85	85	85	85
ja	ja	ja	ja
2,7	2,7	2,7	2,7
1,0	1,0	1,0	1,0
ja	ja	ja	ja
Peristaltisch	Peristaltisch	Peristaltisch	Peristaltisch
Peristaltisch	Peristaltisch	Peristaltisch	Peristaltisch
14	14	14	14
Frischwasser	Frischwasser	Frischwasser	Frischwasser
Selbstreinigung	Selbstreinigung	Selbstreinigung	Selbstreinigung
ja	ja	ja	ja
6.700	6.700	6.700	6.700
400 / 3 / 50 - 230 / 1 / 50	400 / 3 / 50 - 230 / 1 / 50	400 / 3 / 50 - 230 / 1 / 50	400 / 3 / 50 - 230 / 1 / 50
<b>UD520DS</b>	<b>FD520DS</b>	<b>UD530DES</b>	<b>UD522DS</b>
1 x PB50D01	1 x PB50D01	1 x PB50D01	1 x PB50D01
1 x PB50G02	1 x PB50G02	1 x PB50G02	1 x PB50G02
1 x PHOOS02	1 x PHOOS02	1 x PHOOS02	2 x PHOOS01
–	–	–	–

## Geschirrspülmaschinen

Modell		UD526D	FD526D
Abmessungen (BxTxH)	mm	600 x 600 x 820	600 x 675 x 820
Korb	mm	500 x 500	500 x 500 / EN-Bleche
Nutzhöhe	mm	415	415
GN1/1-Bleche		ja	ja
Steuerung		elektronisch	elektronisch
Konstruktion Tür / Haube		doppelwandig	doppelwandig
Wasserzulauftemperatur	°C	empfohlen 15 ° ÷ 60 °C	empfohlen 15 ° ÷ 60 °C
Tankvolumen	lt	11	11
Tankheizung	W	2.000	2.000
Reinigungssystem		3-Stufen-Filter, selektiv	3-Stufen-Filter, selektiv
Boilervolumen	lt	6	6
Boilerheizung	W	6.000	6.000
Waschpumpe	W	700	1.000
Tanktemperatur	°C	60	60
HTR-Klarspülsystem (Drucksteigerung)		ja	ja
Klarspültemperatur	°C	85	71 / 85
Einstellbare Temperatur		ja	ja
Wasserverbrauch	lt / Zyklus	2,7	2,8
Mindestversorgungsdruck	bar	1,0	1,0
Ablaufpumpe		ja	ja
Klarspülerdosierer		Peristaltisch	Peristaltisch
Reinigungsmitteldosierer		Peristaltisch	Peristaltisch
Anzahl Programme		14	14
Spezialprogramme		Frischwasser Selbstreinigung	Frischwasser Selbstreinigung
Thermostop		ja	ja
Gesamtleistung	W	6.700	7.000
Elektrischer Anschluss	V / ph / Hz	400 / 3 / 50 - 230 / 1 / 50	400 / 3 / 50 - 230 / 1 / 50
<b>Modell mit Wasserenthärter</b>		<b>UD526DS</b>	<b>FD526DS</b>
<b>Modell mit Abwasserwärmerückgewinnung (DHR)</b>		–	–
<b>Modell mit DHR- und Wasserenthärter</b>		–	–
Korbausstattung	Geschirr	1 x PB50D01	1 x PB50D01
	Universal / Gläser	1 x PB50G02	1 x PB50G02
	Besteck	1 x PHOOS02	1 x PHOOS02
	Tabletts	1 x WB50T03	1 x WB50T03

## Haubenspülmaschinen

HTY520D	HTY520DH	HTY625D	HTY625DH
620 x 732 x 1.530 (2007)	620 x 745 x 1.530 (2007)	734 x 760 x 1.580 (2.000)	734 x 840 x 1.580 (2.000)
500 x 500	500 x 500	500 x 500 / 600 x 500	500 x 500 / 600 x 500
440	440	420	420
ja	ja	ja	ja
elektronisch	elektronisch	elektronisch	elektronisch
doppelwandig	doppelwandig	doppelwandig	doppelwandig
empfohlen 15 ° ÷ 60 °C	empfohlen 15 ° ÷ 60 °C	empfohlen 15 ° ÷ 60 °C	empfohlen 15 °
17	17	22	22
2.200	2.200	2.200	2.200
3-Stufen-Filter, selektiv	3-Stufen-Filter, selektiv	3-Stufen-Filter, selektiv	3-Stufen-Filter, selektiv
8	8	8	8
9.000	9.000	9.000	9.000
700	700	1.000	1.000
60	60	60	60
ja	ja	ja	ja
85	85	85	85
ja	ja	ja	ja
2,7	2,7	2,7	2,7
1,0	1,0	1,0	1,0
ja	ja	ja	ja
Peristaltisch	Peristaltisch	Peristaltisch	Peristaltisch
Peristaltisch	Peristaltisch	Peristaltisch	Peristaltisch
14	14	14	14
Frischwasser Selbstreinigung	Frischwasser Selbstreinigung	Frischwasser Selbstreinigung	Frischwasser Selbstreinigung
ja	ja	ja	ja
9.700	9.700	10.000	10.000
400 / 3 / 50	400 / 3 / 50	400 / 3 / 50	400 / 3 / 50
<b>HTY520DS</b>	<b>HTY520DSH</b>	<b>HTY625DS</b>	–
<b>HTY530DE</b>	–	–	<b>HTY625DEH</b>
<b>HTY530DES</b>	–	–	–
1 x PB50D01	1 x PB50D01	1 x PB60D01	1 x PB60D01
1 x PB50G02	1 x PB50G02	1 x PB60G01	1 x PB60G01
1 x PHOOS02	1 x PHOOS02	1 x PHOOS03	1 x PHOOS03
–	–	–	–

## TECHNISCHE DATEN

### ÜBERSICHT REINIGUNGSPROGRAMME\*

#### Reinigungsprogramme

Programm	Displayanzeige	Beschreibung	Zeit (Min.)	Spültemperatur	Temp. Spülwasser
P1		ECO	0:50	T° TANK	71 °C
P2		E-GLASS	1:00	T° TANK	71 °C
P3		N-GLASS	1:10	T° TANK	71 °C
P4		H-GLASS	2:10	T° TANK	71 °C
P5		BIER	4:00	T° TANK	25 °C
P6		TASSEN	2:00	T° TANK	85 °C
P7		E-TELLER	1:00	T° TANK	85 °C
P8		H-TELLER	4:00 UG... UD...; 2:30 HTY	T° TANK	85 °C
P9		BLECHE	Nicht vorhanden bei UG...; 4:10 UD; 2:40 HTY	T° TANK	85 °C
P10		TÖPFE	Nicht vorhanden bei UG...; 4:10 UD; 2:40 HTY	T° TANK	85 °C
P11		A0 - 30	Nicht vorhanden in UG...; 25:00 UD und HTY	70 °C	85 °C
P12		A0 - 60	Nicht vorhanden in UG...; 25:00 UD und HTY	70 °C	85 °C
P13		PR Benutzer	1:10 - 10:10 alle Modelle	T° TANK	85 °C
P14		Besteck	Nicht vorhanden bei UG...; 7:00 UD und HTY	70 °C	85 °C

#### Reinigungsprogramme mit Cycle Clean (C.CLN)

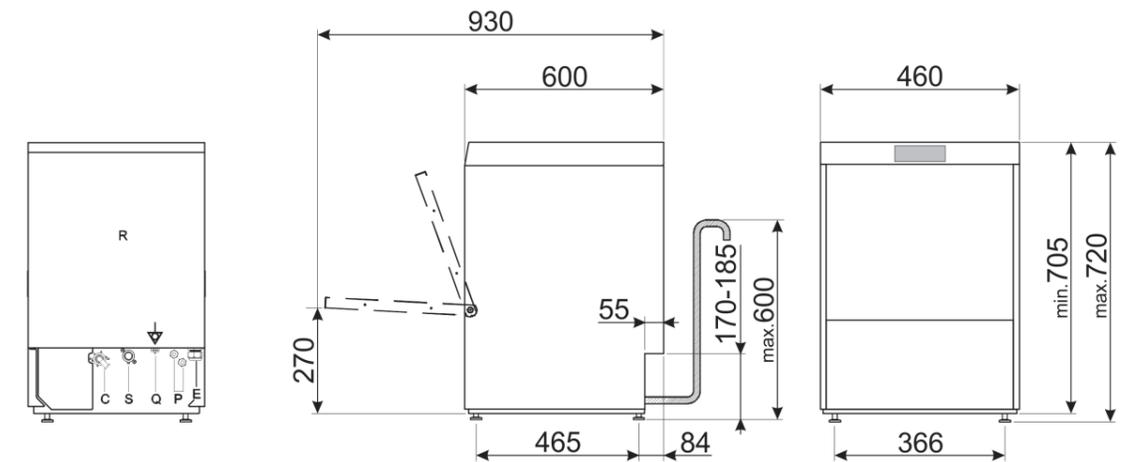
P1		ECO	4:50	T° TANK	71 °C
P2		E-GLASS	4:10	T° TANK	71 °C
P3		N-GLASS	4:15	T° TANK	71 °C
P4		H-GLASS	5:15	T° TANK	71 °C
P5		BIER	7:15	T° TANK	25 °C
P6		TASSEN	5:15	T° TANK	85 °C
P7		E-TELLER	5:15	T° TANK	85 °C
P8		H-TELLER	7:15	T° TANK	85 °C
P9		BLECHE	7:15	T° TANK	85 °C
P10		TÖPFE	7:15	T° TANK	85 °C
P11		A0 - 30	C.CLN nicht verfügbar	70 °C	85 °C
P12		A0 - 60	C.CLN nicht verfügbar	70 °C	85 °C
P13		PR Benutzer	6:15 - 13:15	T° TANK	85 °C
P14		Besteck	C.CLN nicht verfügbar	70 °C	85 °C

\*Die THERMOSTOP-FUNKTION garantiert das Erreichen hygienischer Klarspültemperaturen auch bei Kaltwasseranschluss oder verringerter Heizleistung. Die Programmzeiten können hierdurch variieren.

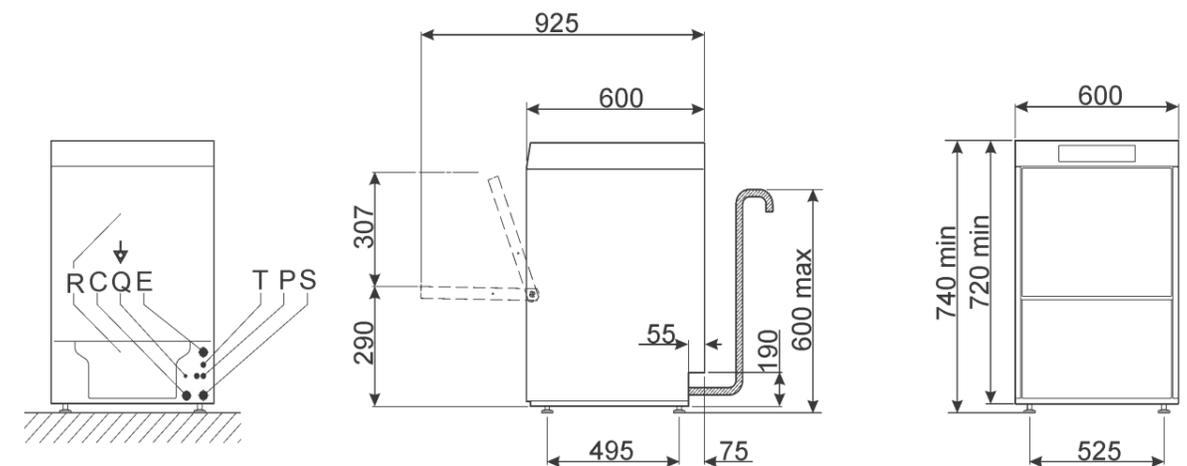
## TECHNISCHE ZEICHNUNGEN

### GläserSpülmaschine Korb 400 x 400 mm - Serie UG425

Modell UG425



Modell UG520DL / UG520DSL

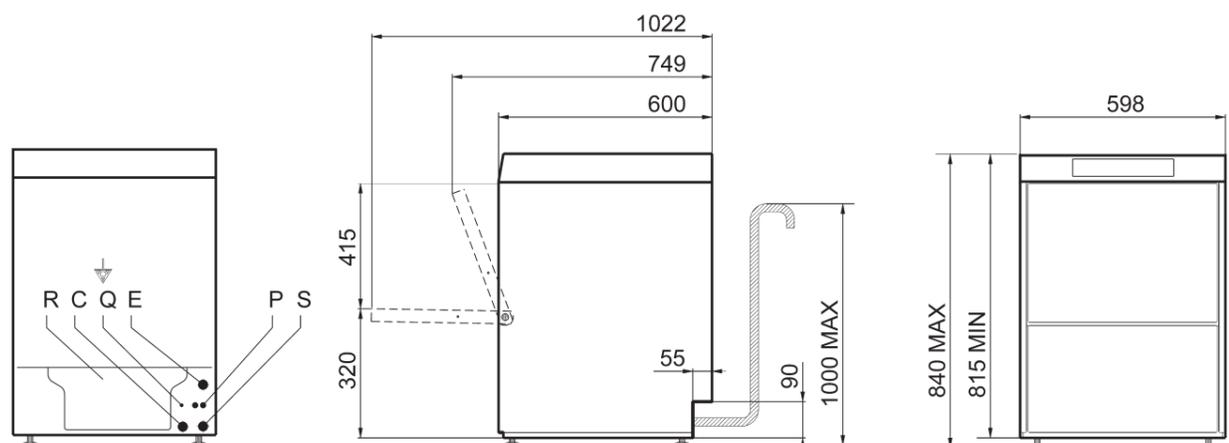


#### LEGENDE ANSCHLUSSPLAN

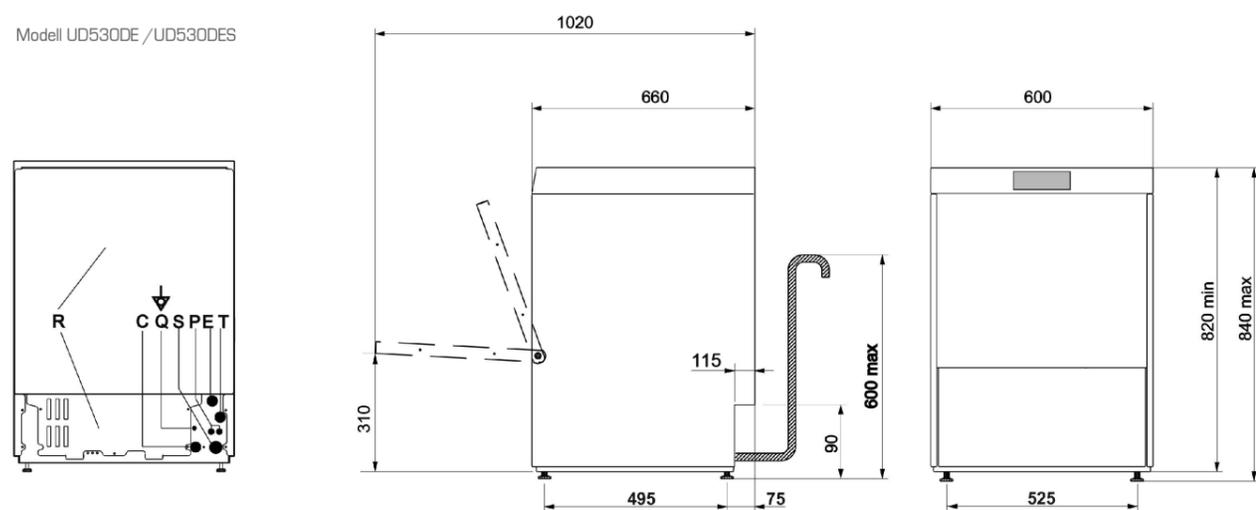
<b>C</b>	Wasserzulauf
<b>E</b>	Stromkabel
<b>P</b>	Schlauchpumpen
<b>Q</b>	Anschluss Potentialausgleich

<b>R</b>	Rückpanel
<b>S</b>	Wasserablauf
<b>T</b>	Zulauf externe Dosierer

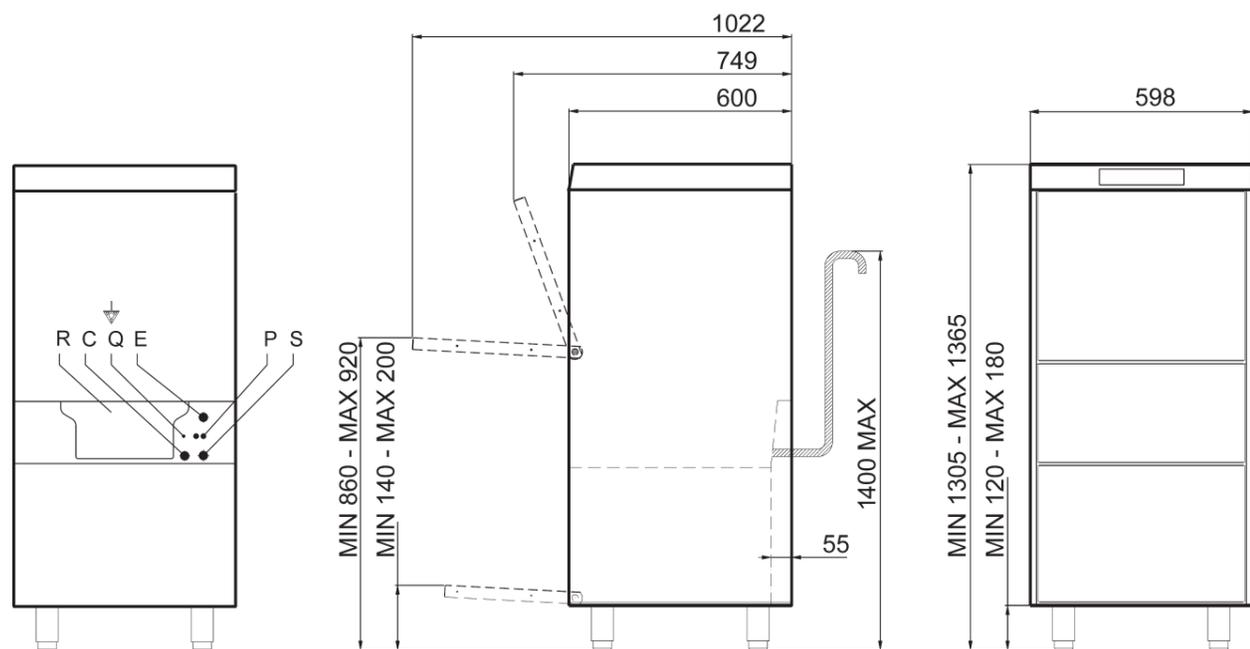
Geschirrspülmaschine Korb 500 x 500 mm - **Serie UD520/UD522...**



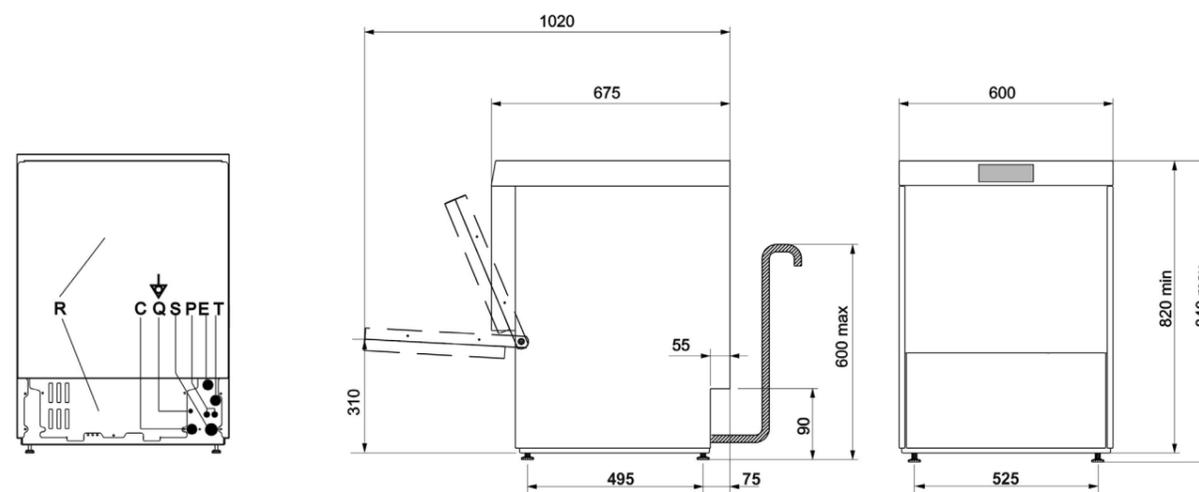
Modell UD530DE / UD530DES



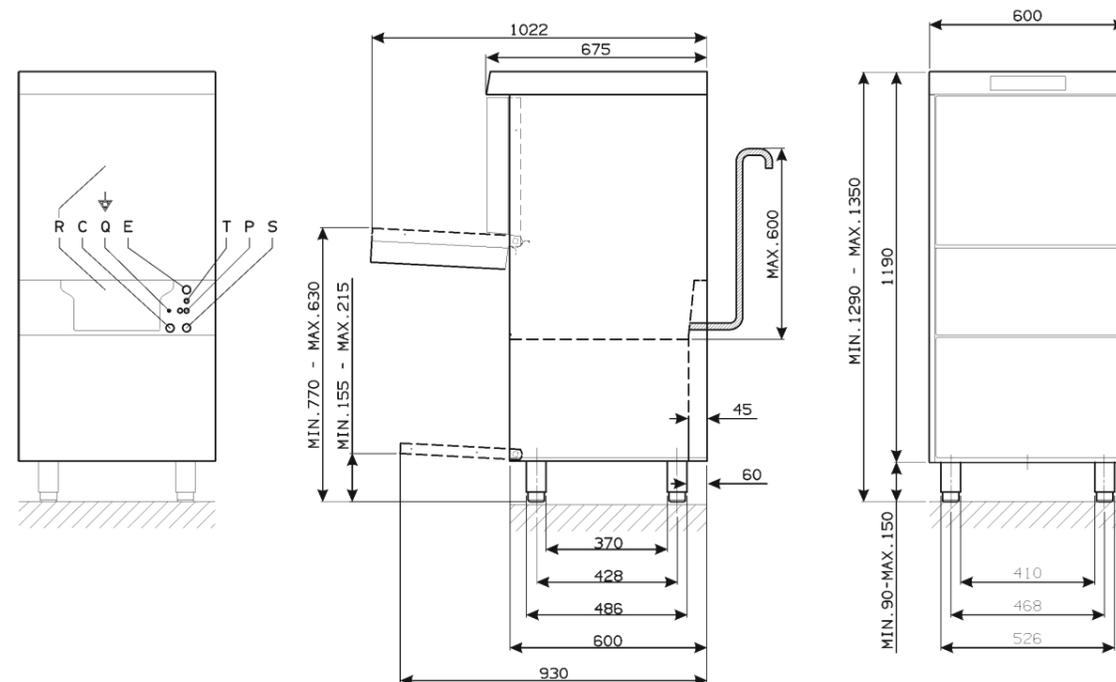
Fronttürspülmaschine Korb 500 x 500 mm - **Serie FD520**



Geschirrspülmaschine Korb 500 x 500 mm und EN-Bleche - **Serie UD526**

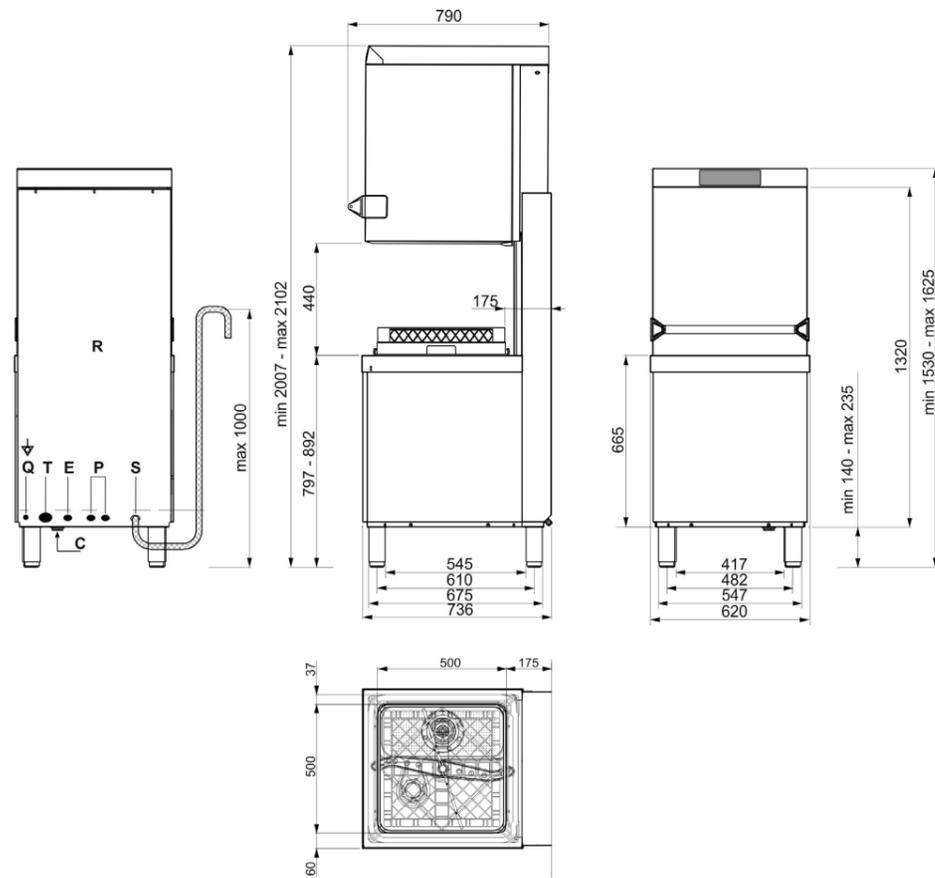


Modell FD526

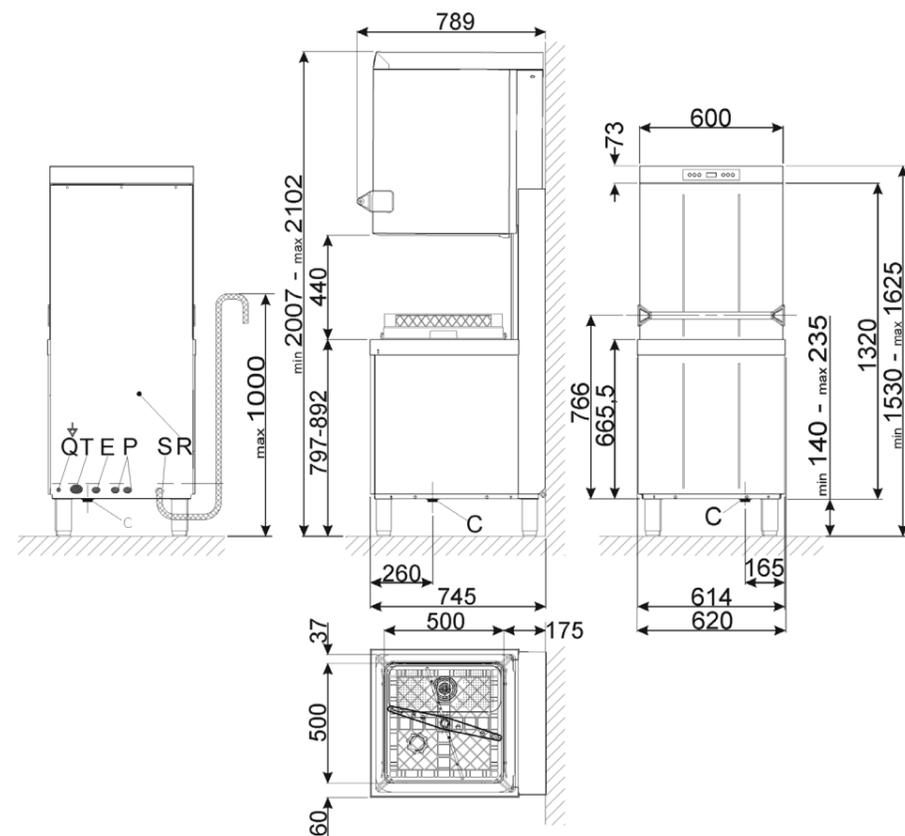


**LEGENDE ANSCHLUSSPLAN**

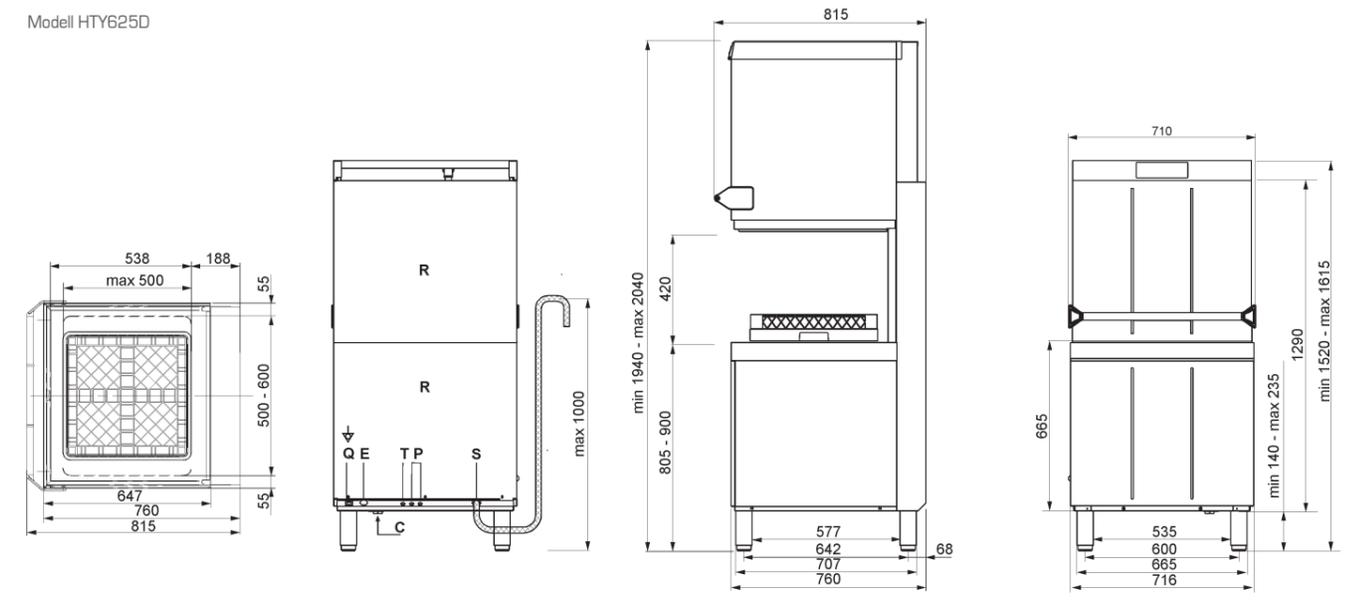
<b>C</b> Wasserzulauf	<b>R</b> Rückpanel
<b>E</b> Stromkabel	<b>S</b> Wasserablauf
<b>P</b> Schlauchpumpen	<b>T</b> Zulauf externe Dosierer
<b>Q</b> Anschluss Potentialausgleich	

Haubenspülmaschine Korb 500 x 500 mm - **Serie HTY520**

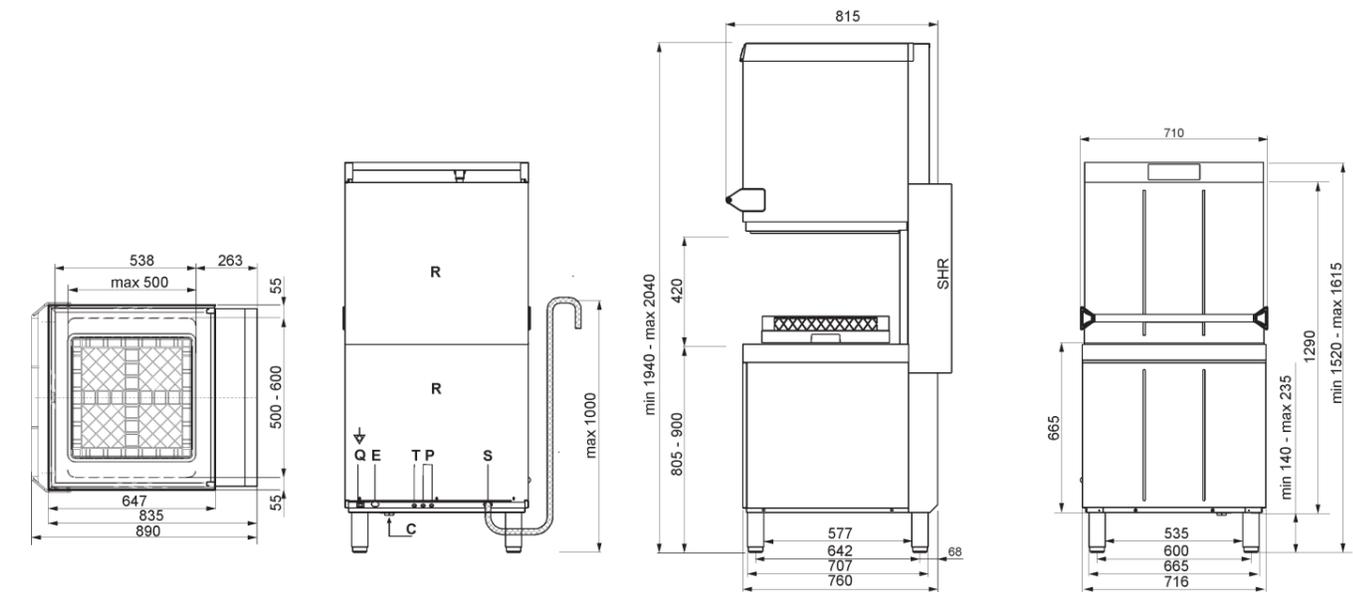
Modell HTY520DH

Haubenspülmaschine Korb 600 x 500 mm - **Serie HTY625**

Modell HTY625D



Modell HTY625DH/DEH

**LEGENDE ANSCHLUSSPLAN**

<b>C</b>	Wasserzulauf
<b>E</b>	Stromkabel
<b>P</b>	Schlauchpumpen
<b>Q</b>	Anschluss Potentialausgleich

<b>R</b>	Rückpanel
<b>S</b>	Wasserablauf
<b>T</b>	Zulauf externe Dosierer

# DE - ALLGEMEINE GARANTIEBESTIMMUNGEN FÜR GEWERBEGERÄTE

Die GARANTIE wird gewährt, wenn:

- die Installation des Geräts auf der Website [www.smegfoodservice.com/de](http://www.smegfoodservice.com/de) unter dem Bereich SERVICE / GERÄTEINSTALLATION registriert oder das Garantiezertifikat mit Inbetriebnahmebericht zurückgesendet wurde.
- die Installation den normalen Zugang zum Gerät erlaubt und gemäß den herstellerspezifischen Vorgaben durchgeführt worden ist.
- das Gerät in regelmäßigen Abständen, wie aus der mitgelieferten Bedienungsanleitung dokumentiert, einer planmäßigen Wartung unterzogen wird. Wartungsanleitungen und Wartungskits, können angefordert werden unter: [service-gastro@smeg.de](mailto:service-gastro@smeg.de).

### GARANTIEDAUER:

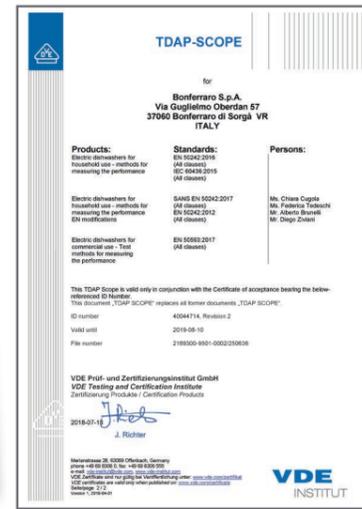
- Die Garantie wird für 12 Monate gewährt, beginnend mit dem Datum der Erstinbetriebnahme, aber maximal für 24 Monate ab dem Smeg-Rechnungsdatum des Erwerbs des Gerätes. Die Garantie gilt nur für Neugeräte I. Wahl, innerhalb Deutschlands und/oder Österreich, die von einem SMEG-Fachhändler in Deutschland und Österreich gekauft, durch einen autorisierten Servicepartner, gemäß den gültigen Strom- und Gas-Wasserrichtlinien in Betrieb genommen wurden und wenn das Garantiezertifikat mit dem Inbetriebnahmebericht innerhalb von 14 Tagen nach Erstinbetriebnahme, vollständig und lesbar ausgefüllt an Smeg ([service-gastro@smeg.de](mailto:service-gastro@smeg.de) oder postalisch), zurück gesendet worden ist. Wird im 12. Monat nach der Erstinbetriebnahme die Jahreswartung gemäß der Vorgaben der SMEG Deutschland GmbH durchgeführt, so verlängert sich die Garantie um weitere 12 Monate. Für den Fall dass keine Erstinbetriebnahme erfolgt ist, oder das Garantiezertifikat mit Inbetriebnahmebericht verspätet an Smeg gesendet wird, reduziert sich die Garantie auf eine reine Teilegarantie, beginnend ab dem Rechnungsdatum.

### HAFTUNGSGRENZE:

- Smeg lehnt jede Haftung für eventuelle unmittelbare oder mittelbare Schäden an Personen, Sachgegenständen und Haustieren ab, die sich auf die Missachtung aller Vorschriften zurückführen lassen, die in der im Lieferumfang des Gerätes enthaltenen Bedienungsanleitung genannt sind und vornehmlich die Installations-, Bedienungs- und Wartungshinweise zum Gerät betreffen.

### AUSSCHLÜSSE:

- Eingriffe an Mängeln, die auf eine ungeeignete, fahrlässige oder nachlässige, unsachgemäße Verwendung oder auf eine Missachtung der Anweisungen für den Gerätebetrieb, auf mit herstellerfremden Ersatzteilen ausgeführte Reparaturen, unbefugtes technisches Personal, Manipulation und/oder Beschädigung beim Transport (Beulen, Kratzer, usw.) zurückzuführen sind, d.h. durch Umstände, die sich in jedem Fall nicht auf Fabrikationsmängel des Geräts zurückführen lassen.
- Eingriffe für die Installation, den Anschluss an die Versorgungs- und Abflussanlage, die Vorbereitung des Geräts auf die Nutzungsbedingungen, Einstellungen des Reinigers und Klarspülmittels, Instandsetzungs- und/oder Reinigungsarbeiten am Gerät infolge von Kalkablagerungen sowie gewöhnliche und außergewöhnliche Wartungen, die in der mit dem Gerät als Bestandteil des Kaufvertrags mitgelieferten Bedienungsanleitung aufgeführt sind.
- Alle Außenteile des Geräts an denen der Anwender während des Gebrauchs und der Wartung eingreifen kann, oder Teile, die bei normalem Gebrauch einem Verbrauch oder einem Verschleiß ausgesetzt sind (rein beispielhaft und ohne Anspruch auf Vollständigkeit seien hier Walkschläuche, Bleche, Roste, Geschirrkörbe, Besteckkörbe, Dichtungen, Glühbirnen, Knebel, usw. genannt), abnehmbare Teile, Teile aus Glas, Kunststoff, Gummi und beschichtete Teile, Außenrohre, Zubehöerteile und Verbrauchsmaterial, außer wenn der Nachweis eines Fabrikationsfehlers erbracht wird.
- Bildung von Rost/Oxydation auf der Edelstahl- Oberfläche durch Verwendung von ungeeignetem Reiniger, Klarspüler und dessen falscher Dosierung, ungeeignetem/unedlem Spülgut, Verwendung von nicht geeigneten Vorspül-Utensilien/Handwäsche wie unedle Stahl-Wolle/Bürsten, Eintrag von Stahlstaub in die Waschkammer.
- Verkauf des Gewerbegeräts an Verbraucher, die das Gerät nicht bestimmungsgemäß nutzen, geht in diesem Fall die gesetzliche Haftung gänzlich zu Lasten des Verkäufers unter Ausschluss eines jeglichen Regress gegenüber Smeg Deutschland GmbH.
- Die Bedienungsanleitung ist ein Teil des Gerätes. Diese muss stets in unmittelbarer Nähe zum Gerät verfügbar sein. Die Anweisungen für den Bediener, des Technikers und sicherheitsrelevante Hinweise sind in der Bedienungsanleitung zu lesen und müssen zu jederzeit abrufbar sein.



UNI EN ISO 9001 9130-Smeg

UNI EN ISO 14001 9191-SME2

OHSAS 18001 9192-SME3



[www.smegfoodservice.de](http://www.smegfoodservice.de)  
[www.smegfoodservice.at](http://www.smegfoodservice.at)  
[www.smegfoodservice-schulung.de](http://www.smegfoodservice-schulung.de)



**MADE IN ITALY**

**SMEG Deutschland GmbH**

Erika-Mann-Str. 57 - 80636 München

Tel.: +49(0) 89 92 33 48-0 Fax: +49(0) 89 92 33 48 - 19 E-Mail: [foodservice@smeg.de](mailto:foodservice@smeg.de)

**Service und Support:** +49(0) 89 92 33 48-60 E-Mail: [service-gastro@smeg.de](mailto:service-gastro@smeg.de)